

Tööstuslikud ventiilid. Terasest tagasilöögiklapid

Industrial valves - Steel check valves

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 14341:2006 sisaldab Euroopa standardi EN 14341:2006 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 20.09.2006 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 14341:2006 consists of the English text of the European standard EN 14341:2006.</p> <p>This document is endorsed on 20.09.2006 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala: This European Standard specifies the requirements for steel check valves, which are forged, cast or fabricated in straight, angle or oblique pattern (see EN 736-2) with end connections flanged or wafer, butt welding, socket welding, or threaded.</p>	<p>Scope: This European Standard specifies the requirements for steel check valves, which are forged, cast or fabricated in straight, angle or oblique pattern (see EN 736-2) with end connections flanged or wafer, butt welding, socket welding, or threaded.</p>
--	--

ICS 23.060.50

Võtmesõnad: design, dimensions, enclosures, functions, industrial fittings, industries, marking, materials, order indications, overall lengths, ranges of pressure, shipping, specification (approval), specifications, steels, storage, testing, valves

ICS 23.060.50

English Version

Industrial valves - Steel check valves

Robinetterie industrielle - Clapets de non-retour en acier

Industriearmaturen - Rückflussverhinderer aus Stahl

This European Standard was approved by CEN on 19 June 2006.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms and definitions	6
4 Requirements	6
4.1 Design	6
4.2 Functional characteristics	9
5 Test procedures	10
6 Declaration of compliance	10
7 Designation	10
8 Marking and preparation for storage and transportation	11
8.1 Marking	11
8.2 Preparation for storage and transportation	11
Annex A (informative) Information to be supplied by the purchaser.....	13
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 97/23/EC (PED)	14

Foreword

This document (EN 14341:2006) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 69 "Industrial valves", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2007, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2007.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

1 Scope

This European Standard specifies the requirements for steel check valves, which are forged, cast or fabricated in straight, angle or oblique pattern (see EN 736-2) with end connections flanged or wafer, butt welding, socket welding, or threaded.

This standard is applicable to steel check valves mainly used for industrial and general purpose applications. However, they can be used for other applications provided the requirements of the relevant performance standards are met.

Back flow prevention anti-pollution check valves are outside the scope of this standard.

The range of nominal sizes covered is:

- DN 8; DN 10; DN 12; DN 15; DN 20; DN 25; DN 32; DN 40; DN 50; DN 65; DN 80; DN 100; DN 125; DN 150; DN 200; DN 250; DN 300; DN 350; DN 400; DN 450; DN 500; DN 600; DN 700; DN 750; DN 800; DN 900; DN 1000.

DN 750 is used for Class designated valves only.

DN 8 and DN 12 are not used for PN designated flanged end connections.

DN 8, DN 10 and DN 12 are not used for Class designated flanged end connections.

Socket welding end valves and threaded end valves are limited to the range DN 8 to DN 65.

The range of pressure designations covered is:

- a) for flanged end, wafer type and butt welding end valves:

PN 10; PN 16; PN 25; PN 40; PN 63; PN 100;

Class 150; Class 300; Class 600.

- b) for socket welding end valves and threaded end valves:

PN 40; PN 63; PN 100;

Class 600; Class 800.

NOTE Class 800 is a Class designation widely used for socket welding and threaded end valves.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 19:2002, *Industrial valves — Marking of metallic valves*

EN 287-1:2004, *Qualification test of welders — Fusion welding — Part 1: Steels*

prEN 558:2005¹⁾, *Industrial valves — Face-to-face and centre-to-face dimensions of metal valves for use in flanged pipe systems — PN and Class designated valves*

EN 736-1:1995, *Valves — Terminology — Part 1: Definition of types of valves*

EN 736-2:1997, *Valves — Terminology — Part 2: Definition of components of valves*

EN 736-3:1999, *Valves — Terminology — Part 3: Definition of terms*

EN 1092-1:2001, *Flanges and their joints — Circular flanges for pipes, valves, fittings and accessories, PN designated — Part 1: Steel flanges*

EN 1418:1997, *Welding personnel — Approval testing of welding operators for fusion welding and resistance weld setters for fully mechanized and automatic welding of metallic materials*

EN 1503-1:2000, *Valves — Materials for bodies, bonnets and covers — Part 1: Steels specified in European Standards*

EN 1503-2:2000, *Valves — Materials for bodies, bonnets and covers — Part 2: Steels other than those specified in European Standards*

EN 1759-1:2004, *Flanges and their joint — Circular flanges for pipes, valves, fittings and accessories, Class designated — Part 1: Steel flanges, NPS ½ to 24*

EN 10045-1:1990, *Metallic materials — Charpy impact test — Part 1: Test method*

EN 12266-1:2003, *Industrial valves — Testing of valves — Part 1: Pressure tests, test procedures and acceptance criteria — Mandatory requirements*

EN 12266-2:2002, *Industrial valves — Testing of valves — Part 2: Tests, test procedures and acceptance criteria — Supplementary requirements*

EN 12351:1999, *Industrial valves — Protective caps for valves with flanged connections*

EN 12516-1:2005, *Industrial valves — Shell design strength — Part 1: Tabulation method for steel valve shells*

EN 12516-2:2004, *Industrial valves — Shell design strength — Part 2: Calculation method for steel valve shells*

EN 12516-3:2002, *Valves — Shell design strength — Part 3: Experimental method*

EN 12627:1999, *Industrial valves — Butt welding ends for steel valves*

EN 12760:1999, *Valves — Socket welding ends for steel valves*

EN 12982:2000, *Industrial valves — End-to-end and centre-to-end dimensions for butt welding end valves*

EN ISO 228-1:2003, *Pipe threads where pressure-tight joints are not made on the threads — Part 1: Dimensions, tolerances and designation (ISO 228-1:2000)*

EN ISO 15607:2003, *Specification and qualification of welding procedures for metallic materials — General rules (ISO 15607:2003)*

1) Under preparation.

ISO 7-1:1994, *Pipe threads where pressure-tight joints are made on the threads — Part 1: Dimensions, tolerances and designation*

ISO 4200:1991, *Plain end steel tubes, welded and seamless — General tables of dimensions and masses per unit length*

ASME B1.20.1, *Pipe Threads, General Purpose (Inch)*

3 Terms and definitions

For the purposes of this standard, the terms and definitions of types of valves and components and the terms and definitions given in EN 736-1:1995, EN 736-2:1997 and EN 736-3:1999 apply.

NOTE 1 The terms maximum allowable pressure, PS, and test pressure, PT, defined in EU Directive 97/23/EC (PED) are equivalent to the terms allowable pressure, p_s , and test pressure, p_t , defined in EN 736-3.

NOTE 2 EN 736-1 illustrates four basic check valve types. The axial and lift types are based on the globe valve, the swing type is based on the butterfly valve and the diaphragm type is based on the diaphragm valve. Other check valve types are possible and are considered to be within the scope of this standard.

4 Requirements

4.1 Design

4.1.1 Materials

4.1.1.1 The body and cover materials shall be selected from those listed in EN 1503-1 and EN 1503-2.

4.1.1.2 All the internal parts in contact with the fluid shall be made of a material whose corrosion resistance to the fluid being carried is at least equal to the body and bonnet material.

4.1.2 Pressure/temperature ratings

4.1.2.1 The pressure/temperature ratings shall be as specified in EN 12516-1 for the particular body/bonnet material group.

4.1.2.2 The pressure/temperature ratings applicable to Class 800 socket welding and threaded end valves shall be the Class 600 rating for the applicable material group multiplied by the ratio of 800/600.

4.1.2.3 Restrictions of temperature and pressure below those specified in 4.1.2.1 and 4.1.2.2 for example, those imposed by soft seals and special trims shall be indicated on the valve (see 8.1e).

4.1.2.4 For temperatures below the lowest temperature shown in the pressure/temperature rating tables in EN 12516-1 the maximum allowable pressure shall be not greater than the pressure corresponding to the lowest temperature in the rating tables. The use of valves at lower temperatures than shown in the rating tables is permitted providing the bending rupture energy of the body and cover material measured on three 10 mm × 10 mm specimens in accordance with EN 10045-1, shall be not less than an average of 27 J at a temperature no higher than the lowest scheduled operating temperature.

4.1.3 Dimensions

4.1.3.1 Face-to-face, centre-to-face, end-to-end and centre-to-end dimensions

Face-to-face and centre-to-face dimensions for PN or Class designated flanged end and wafer type valves shall be in accordance with prEN 558.